



# کارگران خارجی و شماره تامین اجتماعی

## در داخل این نشریه را

۱	برای اینکه در ایالات متحده کار کنم، چه کارهایی باید انجام دهم؟
۲	چگونه باید برای کارت و شماره تامین اجتماعی درخواست دهم؟
۲	چه مدت زمان طول خواهد کشید، تا شماره تامین اجتماعی دریافت کنم؟
۳	آیا قبل از شروع به کار، به شماره تامین اجتماعی نیاز دارم؟
۳	تماس گرفتن با تامین اجتماعی

ندهید. بدون داشتن شماره تامین اجتماعی خدمات زیادی، از جمله گواهی رانندگی، را می توانید دریافت کنید.

## برای اینکه در ایالات متحده کار کنم، چه کارهایی باید انجام دهم؟

اول باید مدارکی که نشان دهنده وضعیت مهاجرت تان به ایالات متحده و مجوز کار کردن در ایالات متحده هستند، را داشته باشید. سپس باید به سازمان تامین اجتماعی، برای یک شماره و کارت تامین اجتماعی درخواست دهید.

شماره تامین اجتماعی برای گزارش حقوق یک شخص به دولت و تعیین صلاحیت وی برای دریافت بیمه تامین اجتماعی بکار می رود. برای بدست آوردن یک شغل، دریافت بیمه تامین اجتماعی، و دریافت بعضی دیگر از خدمات دولتی باید شماره تامین اجتماعی داشته باشید.

اگر موقتاً در ایالات متحده مشغول به کار هستید، کارفرمای شما، از شما شماره تامین اجتماعی می خواهد. در کل، فقط افراد غیر شهروند که توسط وزارت امنیت داخلی (Department of Homeland Security, DHS) مجاز به کار کردن در ایالات متحده هستند، می توانند یک شماره تامین اجتماعی دریافت کنند.

اگرچه مشاغل دیگر از جمله بانک ها و شرکت های اعتباری نیز از شما شماره تامین اجتماعی می خواهند، اما شما می توانید شماره خود را ارائه

- فرم I-94، *Arrival/Departure Record* (ثبت ورود/خروج نشان دهنده مجوز دهنده مجوز کار DHS؛ یا سند مجوز اشتغال، EDA، مجوز کار از DHS)
- فرم I-766، *Employment Authorization Document*، (سند مجوز اشتغال EAD، مجوز کار از DHS)

**توریست های بورس:** یک توریست J-1 باید *Certificate of Eligibility for Exchange Visitor Status*، DS-2019 (گواهی صلاحیت برای وضعیت توریست بورس ارائه دهد). همچنین دانش آموزان J-1، دانشجویهای کارآموز، و توریست های بین المللی باید یک نامه ضمانت برای اثبات اشتغال خود ارائه دهند. نامه باید با سربرگ اسپانسر و با امضای اصلی باشد که مجوز اشتغال شما محسوب شود.

**دانش آموزان بین المللی:** یک دانش آموز F-1 یا M-1 باید فرم *Certificate of Eligibility for Nonimmigrant Student Status*، I-20 (گواهی صلاحیت وضعیت دانش آموز غیر شهروند را ارائه دهد). ممکن است مدارک دیگر در جهت اثبات صلاحیت نیاز شود. برای کسب اطلاعات بیشتر به شماره دانشجویان بین المللی و شماره های سوسیال سکوری (شماره نشریه 05-10181-FA) رجوع کنید.

## سن

اگر شناسنامه خارجی دارید باید آن را ارائه دهید، اگر شناسنامه خارجی ندارید می توانید ظرف مدت ۱۰ روز کاری آن را بگیرید. در غیر اینصورت می توانید مدارک دیگر مانند پاسپورت یا سندی که توسط DHS صادر شده، را به عنوان مدرک اثبات سن شما در نظر بگیریم.

## چه مدت زمان طول خواهد کشید، تا شماره تامین اجتماعی دریافت کنم؟

باید قبل از تخصیص یک شماره تامین اجتماعی به شما، مدارک را با کمک DHS مورد تحلیل و بررسی دقیق قرار دهیم. پس از دریافت تاییدیه از DHS، کارت تامین اجتماعی را برای شما ایمیل می کنیم. در اکثر مواقع، می توانیم تاییدیه مدارک شما را بصورت آنلاین از DHS دریافت کنیم. اگر مدارک شما بصورت

## چگونه باید برای کارت و شماره تامین اجتماعی درخواست دهم؟

درخواست برای کارت و شماره تامین اجتماعی رایگان است. برای درخواست شماره تامین اجتماعی در اداره تامین اجتماعی محل خود:

- فرم درخواست کارت تامین اجتماعی را تکمیل کنید؛ و
- اصل مدارک که موارد زیر را ثابت کند، را ارائه دهید:
  - هویت
  - وضعیت مهاجرت با مجوز کار
  - سن

- فرم تکمیل شده و اصل مدارک را به اداره تامین اجتماعی محل خود ارائه دهید

**تمام مدارک باید اصل باشند یا باید توسط سازمان صادر شده تایید شده باشند. ما مدارک فتوکپی شده یا کپی محضری قبول نمی کنیم.** همچنین نمی توانیم رسیدی که نشان دهنده درخواست شما باشد را قبول کنیم.

ممکن است از یک مدرک برای دو هدف استفاده کنیم. بطور مثال، ممکن است از مجوز کار DHS به عنوان اثبات هویت و وضعیت مهاجرت مجوز کار استفاده کنیم. **شناسنامه یا پاسپورت برای اثبات سن شما مورد استفاده قرار می گیرد. باید حداقل دو مدرک جدا ارائه دهید.**

## هویت و وضعیت مهاجرت با مجوز کار

به منظور اثبات هویت و وضعیت مهاجرت با مجوز کار، مدارک مهاجرت ایالات متحده فعلی و پاسپورت خارجی معتبر (منقضی نشده) خود را ارائه دهید. مدارک مهاجرت قابل قبول شامل موارد زیر می باشد:

- پاسپورت خارجی معتبر (منقضی نشده) با تمبر پذیرش فعلی که نشان دهنده گروه پذیرش مجوز کار باشد؛
- فرم *Permanent Resident Card*، I-551 (کارت اقامت دائم)،

آنلاین تایید نشود، ممکن است چندین هفته زمان ببرد تا DHS پاسخ درخواست ما را بدهد. ما با DHS در تلاش هستیم تا این تاخیرها را کاهش دهیم.

## آیا قبل از شروع به کار، به شماره تامین اجتماعی نیاز دارم؟

از شما نمی‌خواهیم که قبل از شروع به کار شماره تامین اجتماعی داشته باشید. اگرچه مرکز خدمات درآمد داخلی، از کارفرمایان خود می‌خواهند که از شماره تامین اجتماعی شما برای گزارش حقوق استفاده کنند.

زمانیکه منتظر شماره تامین اجتماعی هستید، کارفرمای شما می‌تواند با دریافت نامه ای از طرف ما از اقدام شما برای شماره مطلع شود، و مدارک مهاجرت شما می‌تواند مجوز کار شما را در ایالات متحده ثابت کند.

کارفرمایان می‌توانند برای کسب اطلاعات بیشتر به سایت [www.socialsecurity.gov/employer/hiring.htm](http://www.socialsecurity.gov/employer/hiring.htm) رجوع کنند.

## تماس گرفتن با تامین اجتماعی

به روش‌های مختلف از جمله آنلاین، تلفنی و حضوری می‌توانید با تامین اجتماعی تماس بگیرید. ما آماده پاسخ‌گویی به پرسش‌های شما و خدمتگزاری به شما هستیم. تامین اجتماعی برای تامین حال و آینده از طریق ارائه مزایا و حمایت مالی مادام‌العمر از میلیون‌ها تن از مردم بیش از ۸۰ سال کوشیده است.

## بازدید از وبسایت ما

آسان‌ترین راه استفاده از خدمات تامین اجتماعی از هر جا، مراجعه به [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) است. در اینجا امکانات زیر در اختیار شماست:

- ایجاد حساب *my Social Security* برای مشاهده *Social Security Statement* (ظهارنامه تامین اجتماعی)، راستی‌آزمایی درآمد، چاپ کردن نامه

تایید مزایا، تغییر دادن اطلاعات واریز مستقیم، ارائه درخواست صدور کارت Medicare الکترونیکی، دریافت SSA-1099/1042S جایگزین و؛

- ارائه درخواست Extra Help برای تامین هزینه‌های برنامه داروهای نسخه‌ای Medicare؛
- ارائه درخواست مزایای بازنشستگی، معلولیت و Medicare؛
- دسترسی به رونوشت نشریات ما؛
- دریافت پاسخ پرسش‌های متداول؛ و
- بسیاری امکانات دیگر!

برخی از این خدمات فقط به زبان انگلیسی ارائه می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر به زبان فارسی به «درگاه چند-زبانی» ما مراجعه کنید. برای برقرار کردن ارتباط با تامین اجتماعی می‌توانید از خدمات رایگان مترجم همزمان استفاده کنید. خدمات ترجمه برای تماس‌های تلفنی یا برای مراجعان به دفتر تامین اجتماعی ارائه می‌شود.

## تماس با ما

افرادی که به اینترنت دسترسی ندارند، می‌توانند از خدمات خودکار تلفنی ما که شبانه‌روزی و در ۷ روز هفته ارائه می‌شود، استفاده کنند. افراد ناشنوا یا کم‌شنوا می‌توانند با شماره رایگان **1-800-772-1213** یا TTY به شماره **1-800-325-0778** تماس بگیرند.

اگر می‌خواهید با کسی صحبت کنید، از ساعت ۷ صبح تا ۷ شب روزهای دوشنبه تا جمعه پاسخگوی تماس شما هستیم. در ساعات شلوغ لطفاً شکیبا باشید، زیرا در این اوقات احتمالاً خطوط بیشتر مشغول است و گفتگو با ما زمان بیشتری می‌برد. برای برقرار کردن ارتباط با تامین اجتماعی می‌توانید از خدمات رایگان مترجم همزمان استفاده کنید. خدمات ترجمه برای تماس‌های تلفنی یا برای مراجعان به دفتر تامین اجتماعی ارائه می‌شود. امیدواریم بتوانیم خدمتگزار شما باشیم.



Securing today  
and tomorrow